

EXPO

EXPO



La collection de Guillaume II et de son épouse la tsarevna Anna Pavlovna est réunie pour une première fois depuis très longtemps dans la nouvelle exposition de la Villa Vauban: « Une passion royale pour l'art » - jusqu'au 12 octobre.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Beckerich**Christelle Gillet**

peintures, Millegalerie (Moulin,
103, Huewelerstrooss,
tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 20.7,*
ve. - di. 14h - 18h.

Berdorf**Vincenzo Cardile,
Annick Mersch et Pascale Seil:
Sans titre n° 32**

photographies, bijoux et objets en
verre, atelier VerretigOr (42, rue
d'Echternach, tél. 79 96 22),
jusqu'au 20.7, ve. - di. 14h - 18h.

Clervaux

**Ursula Böhmer:
All Ladies - Kühe in Europa**
Fotografie, Garten des ehemaligen
Brauhauses (montée du Château),
bis zum 3.3.2015.

**Paul den Hollander :
Luminous Garden**

photographies, jardin de Lélise et
montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2015,*
en permanence.

Yvon Lambert

NEW Fotoen, aalt Bra'haus (9,
montée du Château, Tel. 26 90 34 96),
vum 26.7. bis den 26.10., Fr. - Dë.
14h - 18h.

Vernissage de 25.7. um 18h30.

**Klaus Pichler:
Middle Class Utopia**

Fotografien, Garten des ehemaligen
Brauhauses (montée du Château),
bis zum 4.5.2015.

Bärbel Praun

photographies, Echappée belle,
Arcades I et Arcades II (place du

EXPO

Marché, Grand-Rue et montée de l'Eglise), jusqu'au 30.9, en permanence.

Neckel Scholtus : Stenopé
photographies, jardin du Bra'haus (montée du Château), jusqu'au 8.5.2015, en permanence.

Patrick Tourneboeuf : Des petits riens
photographies, jardin temporaire du parc (rue du Parc), jusqu'au 12.10, en permanence.

Differdange

Samuël Levy : New Born
dessins, Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D. Charlotte, www.stadhaus.lu), jusqu'au 20.7, ve. - sa. 10h - 18h.

Dudelange

La mémoire de la mer - objets migrants en Méditerranée
photographies et vidéos d'Alessandro Brasile, Mattia Insolera et Kami Fares, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 27.7, je. - di. 15h - 18h.

Esch

Man to Human asbl
exposition caricative, Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 23.7, ma. - di. 15h - 19h.

Nelson Mandela: From Prisoner to President
exposition itinérante réalisée par l'Apartheid Museum de Johannesburg, Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 28.9, ma., me., ve. 11h - 18h, je. 11h - 20h, sa. + di. 10h - 18h.

« Mêmes si les lieux font apparaître l'expo comme un labyrinthe, elle est belle à voir et très informative. » (da)

Meeting Diversity - Vivons l'intégration
témoignages des enfants des maisons relais Galaxie et Nonnewisen, hôtel de ville, jusqu'au 25.7, lu. - ve. 8h - 12h + 14h - 17h.

Fond-de-Gras

Ingo Arndt: Architektier
NEW Fotografie, Paul-Würth Halle, (Industrie- und Eisenbahnpark), vom 19.7. bis zum 31.8., täglich 14h - 18h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 18.7. um 19h30.

Hesperange

Rafael Springer : Reductions
parc communal et galerie Urbengsschlass (parvis de la Mairie), jusqu'au 31.8, en permanence (parc) et lu. - ve. 7h45 - 11h30 + 13h30 - 17h (galerie).

Homburg/Saar (D)

Ronaldo de Carvalho, José de Quartos, Monica Rizolli und Adriana Woll: Do outro lado da bola
Auseinandersetzung mit den sozialen Folgen rund um das Großereignis Fußballweltmeisterschaft, Galerie M Beck (Am Schwedenhof 4), bis zum 31.8., Mi. + Fr. 15h - 20h, So. 16h - 18h.

Howald

Vladimir Velickovic
oeuvres sur papier, Lucien Schweitzer galerie et éditions (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 30.8, ma. - sa. 10h - 17h et sur rendez-vous.

Lasauvage

Fossilien aus Luxemburg: Ästhetik und Wissenschaft
zusammengestellt vom Naturmusée, Musée Eugène Pesch (carreau de la Mine), bis zum 31.8., täglich 14h - 18h.

Michel Heisbourg, Assy Jans et Yvette Rischette : Artrio
photographies, sculptures et peintures, salle des pendus (carreau de la mine), jusqu'au 31.8, tous les jours 14h - 18h.

Livange

Kunst kennt keine Grenzen
Dauerausstellung, Copas (rue de Turi), Mo. - Fr. 8h30 - 17h.

Luxembourg

25 Joer Cedom: Musek vun A-Z.lu
Nationalbibliothék (37, bd Roosevelt, Tel. 22 97 55 -1), bis den 31.12., Dë. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.

Atelier Weyer
gravures, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.8, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Au Secours

la Croix-Rouge au Luxembourg et dans le monde, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.5.2015, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Pendant toute la journée de ce samedi 19 juillet, des collaboratrices et collaborateurs du centre de transfusion sanguine donneront un aperçu de leur travail.

„Entstanden ist eine breite, anschauliche und vor allem kritische Ausstellung, die Einblicke in die Entwicklung der Hilfsorganisation in Luxemburg, aber auch der Organisation in der Welt bietet.“ (avt)

Audiolab : Patrick Jouin

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 27.7, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Béatrice Balcou : Walk in Beauty

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 7.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

Charles Bernhoeft : Images d'un pays souverain
photographies, Musée Dräi Eechelen (5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35), jusqu'au 27.10, lu., je. - di. 10h - 18h, me. 10h - 20h.

Der ungarische Künstler István Csákány hat im Mudam das „Bernsteinzimmer“ nachgebaut... und zwar aus Holz - zu sehen noch bis zum 1. Februar 2015.



Justine Blau, Sophie Jung et Irene O'Callaghan : The World Is Blue like an Orange

Arendt & Medernach (14, rue Erasme), jusqu'au 12.9, sa. + di. 9h - 18h.

Agnès Boulloche, Nick Japaridze et Valentina Richter

peintures, galerie Cultureinside (8, rue Notre-Dame, tél. 26 20 09 60), jusqu'au 3.8, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 11h - 17h30 et sur rendez-vous.

Gisèle Buthod-Garçon, Felip Costes, Pascal Lemoine et Luc Tholomé

céramiques, peintures et sculptures, galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), jusqu'au 31.7, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h.

Frank Chalendard

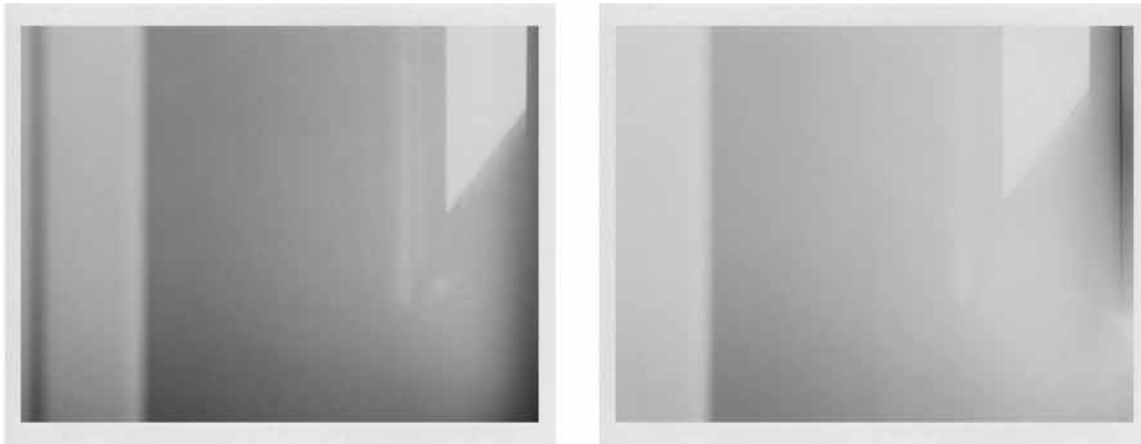
peintures, galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 31.8, ma. - sa. 12h - 18h. En août seulement sur rendez-vous.

Eric Chenal : Our House

photographies d'architecture, salle d'exposition de la Fondation de l'architecture et de l'ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), jusqu'au 20.9, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h. L'exposition restera fermée du 2 au 18.8.

Voir article p. 10.

EXPOTIPP



Les images d'Eric Chenal rendent hommage à l'architecture, tout comme ils exposent un point de vue subjectif du photographe.

PHOTOGRAPHIE

Faire vibrer les angles

Esther Fernandes Villela

La Fondation de l'architecture et de l'ingénierie au Luxembourg propose jusqu'au 20 septembre l'exposition « Our House » qui oppose la rigidité d'une bâtisse au mouvement perpétuel de la lumière qui la pénètre.

La dizaine de photographies d'Eric Chenal retracent autant la construction d'une maison individuelle atypique, parce qu'hexagonale, que le sentiment personnel qui a envahi l'artiste durant la réalisation de ce projet. Cette entreprise s'étend du terrain vague au portrait de famille des propriétaires en passant par toutes les différentes étapes de la construction. L'intégralité du travail d'Eric Chenal est réuni dans un livre homonyme, publié aux éditions Maison moderne. Les photographies réalisées avec des appareils différents sont annotés par des textes de Fabrizio Gallanti, de Christoph Grafe et de Bart Lootsma. On y trouve également des entretiens avec les maîtres d'ouvrages. S'attarder sur l'oeuvre entière, consultable sur place, avant ou après l'exposition peut s'avérer utile - car celle-ci ne donne pas le même aperçu du travail du photographe.

En pénétrant la vaste salle dans laquelle des murs blanc hexagonaux sont érigés, le spectateur comprend très vite que les curateurs Carole Schmit et François Thiry ont mis un point d'honneur à nous transporter dans la matérialité de la bâtisse

photographiée. Une petite maquette de cette fameuse maison individuelle attire le regard dès le seuil de la porte franchi.

Les photographies de tailles très différentes sont autant abstraites que figuratives. C'est dans une luminosité toujours variée que Chenal nous propose son interprétation de l'architecture de la maison. A trois reprises, il s'amuse à nous faire découvrir les variations de lumière. Le jeu d'ombre avec les angles du mur nu rappelle certains monochromes, et malgré ceci, ils sont loin d'être froids. Au contraire, ces images presque abstraites semblent venir souligner la vie, le mouvement incessant que produit la lumière. Outre la collaboration avec les rayons du soleil, il semble vouloir imposer l'angle perpendiculaire, s'opposer, peut-être inconsciemment, à la forme hexagonale de cette maison. Tous ces « monochromes » présentent fièrement, grâce au contraste qui crée finalement l'image, un angle parfait de quarante-cinq degrés.

Pourtant le photographe dépasse cette « obsession du droit » en nous offrant également d'autres points de vue, pour certains plus concrets. Le mélange de matériaux tel le bois, le béton fraîchement coulé ainsi que l'acier des piliers permettent au spectateur de ressentir le mouvement qui a englobé ce projet autrement que par la lumière. Ces photographies vont à l'encontre de

la perception courante de l'aspect statique d'une maison. Elles nous permettent d'appréhender, à travers la manière très personnelle de l'artiste, que la vie que contient une maison ne vient pas uniquement de ses propriétaires mais bien d'elle-même. Et ce, dès le moment où l'architecte pose la mine de son crayon sur le papier blanc et que cela se perpétue, que ce soit à travers la main d'œuvre ou encore par la lumière qui l'emplit.

Cette exposition s'adresse sans aucun doute à tous les mordus d'architecture mais aussi aux amateurs de photographie, car les prises de vue, sont autant artistiques qu'originales, ce qui d'ailleurs est un tour de main remarquable qui nous fait oublier la banalité de l'objet photographié.

A la Fondation de l'architecture et de l'ingénierie, jusqu'au 20 septembre.

EXPO

Georges Christen a Bernie Klein: Vun Hand gebéit

Gewölbesäle des Kulturzentrums Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis de 14.9., all Dag 11h - 18h.

August Clüsserath

peintures, Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 16.8, ma. - sa. 11h - 18h.

« Un avantage de l'exposition luxembourgeoise est sûrement aussi que la sélection ne porte que sur les tableaux en noir et blanc de l'artiste, ce qui permet une certaine homogénéité et aussi une parallèle avec l'art de la calligraphie qu'ils évoquent plus ou moins fortement. »
(lc)

István Csákány

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Damage Control : Art and Destruction Since 1950

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 12.10, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

Visites guidées pour enfants les me. (F) et je. (D) 15h.

Visites guidées pour enfants et leurs grand-parents les lu. 15h (L).

Voir Regards p. 12.

Phil Deken : Urbs romana

photographies, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), jusqu'au 31.7, lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h, sa. 11h - 16h.

David Deroo : One Equals Infinity

galerie Zidoum-Bossuyt (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 19.7, ve. + sa. 11h - 19h.

Martine Feipel & Jean Bechameil : Many Dreams

Park Dräi Eechelen, jusqu'au 21.9, en permanence.

EXPO

**Julius Grünwald:
Tee für die Sonne**

Malerei, Nosbaum & Reding
(4, rue Wiltheim, Tel. 26 19 05 55),
bis zum 16.8., Di. - Sa. 11h - 18h.

**Juliette Haag :
Actus Luminosus**

peintures, chapelle du Centre culturel
de rencontre Abbaye de Neumünster
(28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),
jusqu'au 27.7, tous les jours 11h - 19h.

**Manfred Hebenstreit :
Highlands**

peintures, espace 2 de la galerie
Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit,
tél. 47 23 24), jusqu'au 19.7,
ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h +
14h - 17h.

Highlights

Salvador Dalí und Künstler der
Galerie, Espace 1 der Galerie
Clairefontaine (7, place Clairefontaine,
Tel. 47 23 24), bis zum 19.7.,
Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h +
14h - 17h.

« (...) on sait certes que c'est l'été,
mais de la galerie Clairefontaine
on est habitué à voir de meilleures
expositions, plus équilibrés et plus
enrichissantes. » (lc)

**Hlysnan : The Notion and
Politics of Listening**

oeuvres de Lawrence Abu Hamdan,
Angie Atmadjaja, Daniel Brahm &
Les Schliesser, Peter Cusack, Clare
Gasson, Marco Godinho, Brandon
Labelle, Andra McCartney, Udo Noll,
Angel Nevarez & Valerie Tevere,
Emeka Ogboh, Yoko Ono, Susan
Schuppli et Christine Sun Kim,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain (41, rue Notre-Dame,
tél. 22 50 45), jusqu'au 7.9, lu., me. +
ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés
11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Performances par Clare Gasson (toutes
les 15 minutes) :

les 24.7 entre 15h et 20h,
25.7 entre 11h et 14h,
4.9 entre 15h et 20h,
5.9 entre 11h et 13h + 14h et 19h,
6 et 7.9 entre 11h et 13h + 14h et 18h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L),
sa. 15h (F), di. 15h (F) et 16h (L/D).

„Bewusst entziehen sich die Arbeiten
dem Materiellen, so wird der Fokus
aufs Hören gelenkt, erschließt sich
die gewitzte und kluge künstlerische
Schau dem Besucher ganz und gar
über Klänge.“ (avt)

Norbert H. Kox et David Tibet

sculptures et peintures, galerie Toxic
(2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43),
jusqu'au 30.7, ma. + me. 14h - 18h et
sur rendez-vous.

**Michael Kravagna et
Nico Thurm**

peintures, espace Royal Monterey de
la BGL BNP Paribas (coin bd Royal/
rue Notre-Dame, tél. 42 42-20 30),
jusqu'au 14.8, lu. - ve. 9h - 16h30.

Le boulevard Royal

photographies, « Ratskeller » du Cercle
Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33),
jusqu'au 7.9, tous les jours 11h - 19h.

**Julian Montague,
Fannylaure et
Cyril Poret :
Summer Show**

Galerie 14 (24, avenue Monterey,
www.galerie14.eu), jusqu'au 2.8,
ma. - sa. 11h - 18h.

« (...) aspire à attendre la symbiose
de l'art contemporain et du design,
mais n'arrive cependant pas vraiment
à tracer un lien entre ces 'deux facettes
d'une même médaille'. Une expo pas
mal, sans plus. » (da)

Open Your Eyes

photographies d'Alessandro Abate,
Philippe Clux, Vincent Collée, Ramona
D'Agostino, Vanessa Da Silva Carneiro,
Catherine De Lux, Patrícia Gomes, Jose
Lopes Amaral, Massimo Mc-fly, Jorge
Rodrigues Pires, Nino Van Brussels et
Matifa Vieira, café Interview
(rue Aldringen) jusqu'au 19.7.

Un survol du travail du célèbre photographe Bernard Plossu, qui parcourt la planète
depuis les années 1950, est exposé dans la galerie d'exposition de l'Arsenal à Metz, encore
jusqu'au 14 septembre.

**Luc Peire :
Du figuratif au vertical**

peintures, galerie d'art contemporain
Am Tunnel (16, rue Ste-Zithe,
tél. 40 15 24 50), jusqu'au 7.9, lu. - ve.
9h - 17h30, di. 14h - 18h.

« (...) l'occasion de refaire, le temps
d'une expo, le cheminement artistique
de toute une vie et de revivre l'évolution
des arts plastiques au cours du 20e
siècle » (lc)

Plakate machen Leute

Kreuzgang im Kulturzentrum Abtei
Neumünster (28, rue Münster,
Tel. 26 20 52-1), bis zum 21.9.,
täglich 11h - 18h.

Rencontres d'été

NEW oeuvres de Kevin B, Guy
Mouriamé, Renée Oberlinkels, Sigrun
Olafsdotir et Piroska Szönye, espace
Médiart (31, Grand-Rue, Tel. 26 86
19-1, www.mediart.lu), du 23.7 au 15.8,
lu. - ve. 10h - 18h30 et week-ends sur
rendez-vous.

Vernissage le 22.7 à 18h.

Roland Schauls : Capriccio

peintures, Musée national d'histoire et
d'art (Marché-aux-Poissons,
tél. 47 93 30-1), jusqu'au 7.9,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h.

**Claude Schmitz et
Yvon Reinard**

bijoux d'art, dessins et peintures,
galerie Orfèò (28, rue des Capucins,
tél. 22 23 25), jusqu'au 26.7, ma. - sa.
10h - 12h + 14h - 18h.

Un voyage romantique

chefs-d'oeuvre de la collection
Rademakers, Musée national d'histoire
et d'art (Marché-aux-Poissons,
tél. 47 93 30-1), jusqu'au 14.9,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et
di. 15h (D/L).

**Une passion royale pour l'art :
Guillaume II des Pays-Bas et
Anna Pavlovna**

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter,
tél. 47 96 49 00), jusqu'au 12.10,
me., je., sa. - lu. 10h - 18h,
ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et les
di. 15h.

Niki Wintersdorf

galerie Peinture (3, rue de Reims,
tél. 48 38 86), jusqu'au 21.7,
ve. + lu. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h
et sur rendez-vous.

Heimo Zobernig

Mudam (Park Dräi Eechelen,
tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.9, me. - ve.
11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

« (...) a tout pour (dé)plaire à ses
détracteurs. Son questionnement
radical de l'abstraction peut aussi bien
agacer qu'émerveiller. » (lc)

Mersch

Prendre le large

textes inédits et objets personnels de
Pierre Joris, Gilles Ortlieb,
Jean Portante, Guy Rewenig et
Lambert Schlechter, Centre national de
littérature (2, rue Emmanuel Servais,
tél. 32 69 55-1), jusqu'au 24.10, lu. - ve.
10h - 17h. Tous les premiers jeudis
du mois : 10h - 20h.

Metz (F)

Formes simples

regard analytique sur l'histoire du 20e
siècle, galerie 2 du Centre Pompidou
(1, parvis des Droits de l'Homme,
tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.11,
lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h,
di. 10h - 18h.

Grandeurs figées

portraits sculptés de Messins illustres,
Musée de la Cour d'Or (2, rue du
Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20),
jusqu'au 30.12, lu., me. - di. 9h - 18h.
Fermé les jours fériés.

EXPO

La Décennie : 1984 - 1999

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 2.3.2015, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Christian Marclay : The Clock

installation vidéo d'une durée de 24 heures reprenant des milliers d'extraits puisés dans l'histoire du cinéma, studio du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.9, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Présentation exceptionnelle et gratuite en nocturne les 19.7, 30.8 et 13.9. Lors de ces nocturnes, accès libre au studio à partir de la fermeture des galeries : ve. 18h à sa. 10h.

Phares

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Bernard Plossu

photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 14.9, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Armand Scholtes : Mise en intrigue

peintures, dessins, sculptures et installations, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 13.10, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.

Niederanven**Artelux**

NEW oeuvres de Chiara Aime, Ana Gallego, Daluan Lestayo et Tatsiana Siplevich, restaurant Kaempff-Kohler (11, z.i. Bombicht), du 19.7 au 20.9, lu. - ve. 9h - 17h, sa. 8h - 15h30.

Saarbrücken (D)**Arbeit zeigen - Plastiken und Fotografien 1850-1950**

116 Arbeiterskulpturen aus der Sammlung Werner Bibl, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01),

bis zum 21.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Sulzbach (D)**Anni Kenn-Fontaine, Ximena Urioste de Fries, Michael Mahre, Andrea Ridder, Monika Vesting und Eva Volkhardt**

Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), bis zum 3.8., So. 14h - 18h.

Trier (D)**Ein Traum von Rom**

Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel. 0049 651 9 77 40), bis zum 28.9., Di. - So. und Feiertage 10h - 17h.

Jan Kromke: Landschaft

Malerei und Holzdruck, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 26.7., Sa. + So. 14h - 17h.

Zwei plus eins

Fotografien und Objekte, Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 20.7., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 18h.

Vianden**Lucia Helena et Nadine Kay : Colours**

peintures, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 31.8, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

Völklingen (D)**25 Jahre deutsche Wiedervereinigung**

Fotografien von Helmut R. Schulze, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 9.11., täglich 10h - 19h.

Ägypten: Götter. Menschen. Pharaonen

NEW Meisterwerke aus dem Museum Egizio Turin, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), vom 25.7. bis zum 22.2.2015, täglich 10h - 19h.

Wiltz**2014 - approches ardennaises**

sculptures monumentales de Werner Bitzigeio, Gérard Claude et Catherine Lhoir, autour du château et de l'hôtel de ville, jusqu'au 21.9, en permanence.

AVIS

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics**Avis de marché**

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : Travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 24/09/2014 Heure : 10:00

Lieu :

Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ**Intitulé attribué au marché :**

installations de chauffage, ventilation, climatisation, sanitaire, vapeur, sprinkler, distribution des fluides et des gaz pour laboratoires à exécuter dans l'intérêt du Laboratoire national de santé à Dudelange - phase 2

Description succincte du marché :

installations de chauffage :

- ca. 1 alimentation venant de la phase 1 avec collecteurs de distribution
- ca. 3.800 m de tuyauteries avec isolation et accessoires
- ca. 195 radiateurs avec accessoires
- ca. 300 m de tuyauteries pour vapeur avec isolation et accessoires

installations sanitaires :

- ca. 3.000 m de conduites d'évacuation avec accessoires
- ca. 7.500 m de conduites d'eau et de gaz avec accessoires
- ca. 100 appareils sanitaires avec accessoires

installations de ventilation :

- ca. 10 groupes de ventilation d'un débit d'air total de ca. 95.000 m³/h
- ca. 2 installations de suppression des cages d'escaliers de ca. 20.000 m³/h
- ca. 10.000 m² de gainage d'air en acier galvanisé
- ca. 3.000 m² de gainage d'air en PPs

installations de refroidissement :

- ca. 1 alimentation venant de la phase 1 avec collecteurs de distribution
- ca. 3.500 m de tuyauteries avec isolation et accessoires
- ca. 30 ventilo-convecteurs
- ca. 700 m² de faux plafonds refroidis

installations de sprinkler :

- ca. 1 alimentation venant de la phase 1 avec collecteurs de distribution
- ca. 2.500 m de conduites de distribution avec accessoires

- ca. 1.200 têtes de sprinkler

installations de régulation :

- ca. 10 tableaux de régulation et de distribution
- ca. 3.000 m de gaines et chemins à câbles
- ca. 50.000 m de câbles

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 380 jours ouvrables à débiter au courant du 1er semestre 2015.

SECTION IV : PROCÉDURE**Conditions d'obtention du cahier des charges :**

Les documents de soumission peuvent être retirés, soit électroniquement via le portail des marchés publics (www.pmp.lu), soit après réservation préalable 24 heures à l'avance (soumissions@bp.etat.lu), auprès de l'adresse de l'administration, du 17 juillet au 17 septembre 2014. Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**Autres informations :**

Conditions de participation :

- effectif minimum en personnel de l'opérateur économique occupé dans le métier concerné : 160 personnes
- chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné pour le dernier exercice légalement disponible : 15.000.000,00 EUR
- nombre minimal des références pour des ouvrages analogues et de même nature : 2 références

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour l'installation de chauffage, ventilation dans l'intérêt du Laboratoire national de santé à Dudelange - phase 2 » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les dates et heures fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 14/07/2014

La version intégrale de l'avis n° 1400733 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures François Bausch